

A close-up portrait of Tadeusz Szlenkier, a man with short, light brown hair, wearing glasses and a white jacket over a dark red shirt. He is smiling slightly and looking towards the camera.

*Parlami
d'amore...*

Le più belle canzoni italiane

Tadeusz Szlenkier tenor

Mariusz Rutkowski piano





W czasie kilku ostatnich lat spotykałem się z melomanami w całej Polsce i za granicą, którzy bardzo często pytali o moją solową płytę. Przez lata to moje marzenie nie mogło się spełnić, aż do dziś. Nie stałoby się tak jednak, gdyby nie pomoc, zaangażowanie i życzliwość wielu osób. Spośród ich grona pragnę w sposób szczególny podziękować mojej Cioci, Krystynie Karczewskiej-Dollison, za wielką pomoc, także finansową. Niestety, Ciocia Krystyna nie doczekała ukazania się tej płyty. W dowód wdzięczności pragnę ten krążek Jej dedykować.

Chciałbym także podziękować Pani Elżbiecie Nowakowskiej, która wraz z licznym gronem przyjaciół i znajomych udzieliła mi wielkiego wsparcia i duchowego i materialnego. Bardzo się cieszę, że wreszcie mogę tę płytę w Wasze ręce przekazać!

Dziękuję również Pani Eleonorze Harendarskiej – Dyrektorowi Filharmonii Pomorskiej im. Ignacego Jana Paderewskiego w Bydgoszczy za życzliwość i gościnność w czasie sesji nagraniowych w znakomitej sali koncertowej tej instytucji.

Na koniec dziękuję moim Rodzicom i Teściom, a także mojej Żonie Józefinie i dzieciom Karolkowi, Marysi i Antosiewi, którzy bardzo dzielnie mnie wspierali podczas pracy nad płytą.

Zapraszam do słuchania i życząc miłych wrażeń!

Tadeusz Szlenkier

In the last few years, I've met music lovers throughout Poland and abroad who often asked me for a solo record. For many years, this dream could not be fulfilled - until now. But it could not have been possible without the help, engagement, and kindness of many individuals. Among them I wish to give special thanks to my aunt Krystyna Karczewska-Dollison for her immense help, which was also financial. Sadly, Aunt Krystyna didn't get to see this record realized. As a token of gratitude, I wish to dedicate this work to her.

I also wish to thank Ms. Elżbieta Nowakowska, who with a large group of friends and acquaintances offered me much spiritual and material support. I am very happy that I can finally give you this record!

I would also like to thank Ms. Eleonora Harendarska, director of the Ignacy Jan Paderewski Pomeranian Philharmonic in Bydgoszcz, for her kindness and welcoming during my recording session in this institution's magnificent concert hall.

Finally, I think my parents and parents-in-law, as well as my wife Józefina and children Karolek, Marysia and Antoś, who valiantly offered supported me during my work on this record.

I invite you to have a listen and wish a you repeat satisfaction!

Tadeusz Szlenkier

1 Parlami d'amore

muz.: Cesare Bixio | sł.: Ennio Neri

Ta piękna piosenka została skomponowana do filmu „Gli uomini, che mascalzoni...”, czyli „Mężczyźni to dranie”. Była to ulokowana w Mediolanie komedia opowiadająca historię młodziutkiej ekspedientki i zakochanego w niej szofera. W głównych rolach zagraли Vittorio de Sica i Lia Franca – gwiazdy włoskiej kinematografii lat trzydziestych. Sama piosenka szybko przewyższyła popularnością film.

2 Non ti scordar di me

muz.: Ernesto de Curtis | sł.: Domenico Furnó

Ach, nie zapomnij mnie! – to polski tytuł tej pieśni. „Nie zapomnij mnie, moja jaskółeczko. W moim sercu zawsze czeka gniazdko dla ciebie...” To wzruszające wyznanie pięknie podkreśla pełna tęsknoty, ale i nadziei melodia.

3 Core 'ngrato

muz.: Salvatore Cardillo | sł.: Alessandro Sisa

Pełna goryczy pieśń porzuconego kochanka. Jest to pierwsza pieśń neapolitańska, która została napisana i skomponowana przez włoskich emigrantów w Stanach Zjednoczonych. Spopularyzowana przez samego Enrico Caruso weszła na stałe do repertuaru wszystkich wielkich tenorów.

4 Musica proibita

muz. i sł.: Stanislao Gastaldon

Jest to pieśń w pieśni – młoda dziewczyna opowiada o tym, jak co wieczór słyszy młodzieńca śpiewającego pod balkonem przepiękną serenadę. W końcu, niesiona emocjami, sama śpiewa tę serenadę wbrew zakazowi surowej matki. Pieśń ta, mimo że została skomponowana na sopran solo, stała się jedną z sztandarowych pozycji w koncertowym repertuarze tenorowym.

5 Chitarra romana

muz.: Eldo di Lazzaro | sł.: Daniele Bruno i Eldo di Lazzaro

Portret Rzymu w blasku zachodzącego słońca. Pieśń skomponowana przez znanego włoskiego kompozytora muzyki filmowej, a utrzymana w rytmie modnego w latach 30. XX wieku tanga.

6 Mamma

muz.: Cesare Bixio | sł.: Bixio Cherubini

Kompozycja autora pieśni *Parlami d'amore*. Zawarte w niej uczucia do matki są bliskie sercu chyba każdego z nas. Cesare Bixio był jednym z najsłynniejszych włoskich autorów piosenek lat 30., 40. i '50. XX wieku. Pieśń *Mamma* została spopularyzowana przez wielkiego Beniamino Gigli.

7 L'alba separa dalla luce ombra

muz.: Francesco Paolo Tosti | sł.: Gabriele D'Annunzio

Tosti to jeden z tych wspaniałych włoskich kompozytorów, którzy dokładnie wiedzieli jak dobrze komponować dla głosu. Słynął z pięknych melodii, które łatwo zapadają w pamięć i które dobrze się śpiewa. Dodajmy do tego poezję wybitnego pisarza i poety Gabriele D'Annunzio i oto mamy prawdziwą perłę.

8 L'ultima canzone

muz.: Francesco Paolo Tosti | sł.: Francesco Cimmino

Kolejna pieśń skomponowana przez Tostiego. Kompozytor nawiązuje do jakże częstego motywu w poezji włoskiej – porzuconego kochanka. Śpiewa on pełną westchnień serenadę do swej ukochanej w przededniu jej ślubu z innym...

9 Marechiare

muz.: Francesco Paolo Tosti | sł.: Salvatore di Giacomo

Tym razem Tosti sięgnął po tekst napisany w dialekcie neapolitańskim. Znów mamy światło księżycy odbijające się od fal morza, oraz młodzieńca śpiewającego pod oknem ukochanej, która śpi, a przecież noc taka piękna i wszystko aż tętni miłością...

10 Serenata

muz.: Pietro Mascagni | sł.: Olindo Guerrini

Pietro Mascagni – kompozytor operowy, znany najbardziej jako autor *Rycerskości wieśniaczej* pisywał również pieśni. Serenata powstała do słów Guerriniego, pisarza, poety i badacza literatury. Młodzieniec, a jakże, marzy o tym aby zakraść się do snów swojej ukochanej.

11 'O surdato 'nnammurato

muz.: Enrico Cannio | sł.: Aniello Califano

Piosenka zakochanego żołnierza skomponowana w 1915 roku. Opisuje tęsknotę żołnierza walczącego za ukochaną w okopach I Wojny Światowej. „Moje życie! Serce mojego serca! Byłaś dla mnie pierwszą miłością, a będziesz i ostatnią!” Ta pieśń jest jedną z najpopularniejszych spośród wszystkich pieśni neapolitańskich.

12 Lolita: Serenata spagnola

muz. i sł.: Arturo Buzzi-Peccia

Kolejna serenada, skomponowana przez znanego nauczyciela śpiewu i kompozytora Arturo Buzzi-Peccia. Skojarzenia z Nabokovem chyba nieuprawnione. Powieść powstała 60 lat po pieśni.

13 Funiculì, Funiculà

muz.: Luigi Denza | sł.: Peppino Turco

Utwór został napisany z okazji otwarcia pierwszej kolejki linowej na Wezuwiusza. Szybko zyskał niesłychaną popularność. W pierwszym roku od wydania, kopia tej pieśni została sprzedana w ilości ponad miliona egzemplarzy. Jej niesłabnące powodzenie trwa do dziś.

14 Mattinata

muz. i sł.: Ruggiero Leoncavallo

Pieśń skomponowana przez słynnego Ruggiero Leoncavallo dla wielkiego Enrico Caruso, który w 1904 roku przy akompaniamencie kompozytora, nagrał ją na płytę długogrającą. Od tego czasu pieśń stała się jedną z najczęściej wykonywanych przez śpiewaków na całym świecie.

15 Maria, Mari

muz.: Eduardo di Capua | sł.: Vincenzo Russo

Trudno sobie wyobrazić bardziej neapolitańską piosenkę niż *Maria, Mari*. I znów mamy młodzieńca całymi nocami śpiewającego pod oknem śpiącej ukochanej...

16 La danza

muz.: Gioachino Rossini | sł. Carlo Pepoli

Słynna kompozycja wielkiego Rossiniego, która poza tym, że od samego początku weszła w skład żelaznego repertuaru tenorowego, stała się również inspiracją dla wielu innych kompozycji – w szczególności dla *Tarantelli a-moll* op. 43 Fryderyka Chopina.

17 Torna a Surriento

muz.: Ernesto de Curtis | sł.: Giambattista de Curtis

Pieśń skomponowana przez braci de Curtis z okazji przyjazdu do Sorrento premiera Włoch w roku 1902, jest jedną z najpopularniejszych piosenek w dziejach świata. Była wykonywana przez wszystkich słynnych tenorów, ale także piosenkarzy, a wśród nich Elvisa Presleya (*Surrender*).

18 'O sole mio!

muz.: Eduardo di Capua | sł.: Giovanni Capurro

Tej pieśni nie trzeba chyba nikomu przedstawiać. Weszła na stałe nie tylko do repertuaru tenorowego, ale także do szeroko rozumianej kultury masowej.

① Parlami d'amore

Music.: Cesare Bixio | Lyrics.: Ennio Neri

This beautiful song was composed for the film *Gli uomini, che mascalzoni...*, translated as *What Scoundrels Men Are!* It was a comedy set in Milan telling a story about a young counter girl and a chauffeur in love with her. The main roles were played by Vittorio de Sica and Lia Franca, stars of Italian cinematography in the 1930s. The song itself topped the film in popularity.

② Non ti scordar di me

Music.: Ernesto de Curtis | Lyrics.: Domenico Furnó

"Do Not Forget Me" is the English title of this song. It goes: "So has my little swallow gone / Do not forget me / My life is bound to yours / There is always a nest in my heart for you". This touching expression of feeling is beautifully enhanced by the melody, suffused with longing, but also hope.

③ Core 'ngrato

Music.: Salvatore Cardillo | Lyrics.: Alessandro Sisca

An abandoned lover's bitter song. It was the first Neapolitan song written and composed by Italian *émigrés* in the United States. Popularized by Enrico Caruso himself, it permanently entered the repertoire of all great tenors.

④ Musica proibita

Music and lyrics: Stanislao Gastaldon

This is a 'song within a song': a young woman tells the story of how every night she hears a young man who sings a beautiful serenade under her balcony. She finally gives in to emotion and sings this serenade herself, contrary to her strict mother's prohibition. Although composed for soprano, this song became a leading number in the concert repertoire of tenors.

5 Chitarra romana

Music: Eldo di Lazzaro | Lyrics: Daniele Bruno and Eldo di Lazzaro

A portrait of Rome in the glow of the setting sun. A song composed by a known Italian composer of film music and maintained in tango rhythm that was popular in the 1930s.

6 Mamma

Music: Cesare Bixio | Lyrics: Bixio Cherubini

A composition by the author of "Parlami d'amore". The feelings for Mother it contains must be close to the hearts of everyone. Cesare Bixio was one of Italy's most famous author of songs in the 1930s, 1940s and 1950s. The song "Mamma" was popularized by the great Beniamino Gigli.

7 L'alba separa dalla luce ombra

Music: Francesco Paolo Tosti | Lyrics: Gabriele D'Annunzio

Tosti is one of those superb Italian composers who knew exactly how to compose well for the voice. He was known for his beautiful melodies that are easily remembered and sung with pleasure. Add to it the prominent writer Gabriele D'Annunzio's poetry and we have a true artistic jewel.

8 L'ultima canzone

Music.: Francesco Paolo Tosti | Lyrics: Francesco Cimmino

Another song written by Tosti. The composer ties into the ever-present motive in Italian poetry: the abandoned lover. He sings a sighful serenade to his beloved on the eve of her marriage to another.

9 Marechiaro

Music: Francesco Paolo Tosti | Lyrics: Salvatore di Giacomo

This time, Tosti avails himself of a text written in a Neapolitan dialect. Again, we have moonshine reflected in the seawaves, and a young man singing under the window of his beloved, who sleeps despite the night so beautiful and pulsating with love...

10 **Serenata**

Music: Pietro Mascagni | Lyrics: Olindo Guerrini

Pietro Mascagni—opera composer known best for his *Cavalleria rusticana* who also wrote songs. “Serenata” was created to words by Guerrini, writer, poet and literary scholar. A young man, unsurprisingly, fantasizes about sneaking into his beloved’s dreams.

11 **’O surdato ’nnammurato**

Music: Enrico Cannio | Lyrics: Aniello Califano

The song of a soldier in love, composed in 1915. It describes his longing mood while fighting for his beloved in the trenches of World War I. “Oh life, oh my life... Oh heart of this heart... You were the first love... and the first and last you will be for me!”. It places in the very top of immensely popular Neapolitan songs.

12 **Lolita: Serenata spagnola**

Music and Lyrics: Arturo Buzzì-Peccia

Another serenade, composed by the known singing instructor and composer Arturo Buzzì-Peccia. Any associations with Nabokov are probably unwarranted. The novel was written 60 years after the song.

13 **Funiculi, Funiculà**

Music: Luigi Denza | Lyrics: Peppino Turco

The piece was written for the inauguration of the first cable railway to Vesuvius. It quickly gained unbelievable popularity. In its first year of issue, it sold over a million copies. Its unabated success continues to this day.

14 **Mattinata**

Music and lyrics: Ruggiero Leoncavallo

Song composed by the famous Ruggiero Leoncavallo for the great Enrico Caruso, who recorded it on a long-play record in 1904 to the composer’s accompaniment. From this time, it became one of the most frequently performed songs worldwide.

15 Maria, Mari

Music: Euduardo di Capua | Lyrics: Vincenzo Russo

It is difficult to imagine a more Neapolitan song than “Maria, Mari”. And again we have a young man singing the entire night under the window of his sleeping beloved...

16 La danza

Music: Gioachino Rossini | Lyrics: Carlo Pepoli

A famous composition by the great Rossini that besides having entered the strict canon for tenor voices became an inspiration for many other compositions, particularly Fryderyk Chopin's Tarantella in A minor op. 43.

17 Torna a Surriento

Music: Ernesto de Curtis | Lyrics: Giambattista de Curtis

Song composed by the brothers de Curtis for the prime minister of Italy's visit in Sorrento in 1902, and one of the most popular songs in world history. It was performed by all famous tenors, but was also taken up by pop singers, including Elvis Presley (“Surrender”).

18 'O sole mio!

Music: Eduardo di Capua | Lyrics: Giovanni Capurro

This song really needs no introduction! It entered not only the tenor repertoire, but also a widely understood mass culture.

Tadeusz SZLENKIER urodził się w Warszawie. Ukończył filozofię na Uniwersytecie Warszawskim oraz studia wokalnno-aktorskie na Yale University w Stanach Zjednoczonych. W Polsce kształcił się u Romana Węgrzyna, a w trakcie studiów zagranicznych – u Richarda Crossa.

Artysta ma na swoim koncie udział w licznych konkursach wokalnych. W maju 2005 roku zajął pierwsze miejsce w Międzynarodowym Konkursie Wokalnym Klassik-Mania w Wiedniu. Od tego czasu występuje na wielu ważnych scenach muzycznych w Polsce i za granicą. Od 2010 roku jest na stałe wiązany z bydgoską Operą Nova, gdzie występuje w najważniejszych rolach tenora lirycznego – jako Książę w *Rigoletto*, Alfred w *Traviacie*, Rodolfo w *Cyganerii*, Princ w *Rusalcie*, Enzo w *Giocondzie*, Tamino w *Czarodziejskim flecie*, Barinkay w *Baronie cygańskim*, oraz Alfred w *Zemście nietoperza*.

W 2015 roku artysta zadebiutował na scenie Teatru Wielkiego Opery Narodowej w Warszawie w partii Pinkertona w *Madama Butterfly* Pucciniego oraz w partii Stefana w *Straszny dworzec* Moniuszki. W repertuarze artysty znajdują się również role Gustawa w *Balu Maskowym*, Leicester w *Marii Stuart* Donizettiego, Jontka w *Halce* Moniuszki, oraz Pinkertona w *Madama Butterfly*. Wykonuje również dzieła oratoryjne – m.in. *Messa da Requiem* Verdiego, *IX Symfonia* Beethovena, oraz *Requiem* Mozarta. Współpracuje z instytucjami muzycznymi w całym kraju, m.in.



z filharmoniami w Warszawie, Krakowie, Bydgoszczy, Szczecinie, Sopocie, Koszalinie.

W roku 2008 na zaproszenie Elżbiety Pendereckiej Tadeusz Szlenkier wziął udział w koncertowym wykonaniu opery Cherubiniego *Lodoiska*, w ramach XII Wielkanocnego Festiwalu Ludwiga van Beethovena w Warszawie. Koncert ten został objęty opieką artystyczną przez Christę Ludwig, a nagranie nominowano do prestiżowej nagrody „Fryderyk”. W tym

samym roku Tadeusz Szlenkier zaśpiewał partię Pasterza w *Królu Rogerze* Szymanowskiego podczas Bard Summer Festival w Annandale on Hudson. Było to pierwsze sceniczne wystawienie tej opery w Stanach Zjednoczonych.

Począwszy od 2003 roku artysta prowadzi nieprzerwaną działalność koncertową, również za granicą. W latach 2012, 2013 i 2014 entuzjastycznie przyjęto jego występy na festiwalu „Musica em Trancoso” w Brazylii.

W 2010 roku, Tadeusz Szlenkier reprezentował Polskę na koncertach organizowanych w ramach targów EXPO w Szanghaju. Dwa lata później wystąpił jako Idomeneo w operze Mozarta w Teatro Municipal w Limie w Peru.

W dorobku tenora znajdują się również nagrania, m.in. oper *Lodoiska* i *Rusałka*, a także pieśni Oskara Kolberga.

Tadeusz Szlenkier jest honorowym ambasadorem SM i poprzez swoją działalność koncertową wspiera walkę ze Stwardnieniem Rozsianym.

Tadeusz SZLENKIER was born in Warsaw. He completed a Master's degree in philosophy at the University of Warsaw and vocal studies at Yale University. In Poland, he received his training under Roman Węgrzyn, and during his studies abroad, under Richard Cross.

As artist, he has to his account participation in numerous vocal competitions. In May 2005, he won the First Award at the International Vocal Competition Klassik-Mania in Vienna. He has since performed in many important theatres across Poland and abroad. Since 2010, Tadeusz Szlenkier collaborates with the Opera Nova in Bydgoszcz (Poland), singing many lyric tenor roles, including that of Alfredo in *La Traviata*, Rodolfo in *La Bohème*, Prince in *Rusalka*, Enzo in *La Gioconda*, Tamino in *The Magic Flute*, Barinkay in *The Gipsy Baron*, and Alfred in *The Bat*.

In 2015, the Polish artist made his debut on the stage of National Opera's Grand Theatre in Warsaw in the role of Pinker in Puccini's *Madama Butterfly*, and in the role of Stefan in Moniuszko's *Haunted Manor*. Tadeusz Szlenkier has also performed as Gustavo in *Ballo in Maschera*, Leicester in Donizetti's *Maria Stuarda*, Jontek in Moniuszko's *Halka*, Pinkerton in *Madama Butterfly*, and many others. The Polish artist's repertoire also includes oratorios, such as Verdi's *Messa da Requiem*, Beethoven's Symphony No. 9, and Mozart's *Requiem*. He collaborated with musical institutions throughout the country, including philharmonics in Warsaw, Cracow, Bydgoszcz, Szczecin, Sopot, and Koszalin.

In 2008, at Elżbieta Penderecka's invitation, Tadeusz Szlenkier participated in a concert performance of Cherubini's opera *Lodoiska* at the 12th Ludwig van Beethoven Easter Festival in Warsaw. The recording

of this concert was later nominated to the Fryderyk award of the phonographic industry. In the same year, he performed as the Shepherd in Szymanowski's *King Roger* at the Bard Summer Festival in Annandale-On-Hudson, New York. It was the first staged performance of this opera in the United States.

Beginning in 2003, he leads a continuous concert activity at home and abroad. In the years 2012, 2013 and 2014, his performances were enthusiastically received at the Musica em Trancoso festival in Brasil.

In 2010, Tadeusz Szlenkier represented Poland by taking part in the concerts at the EXPO World Exhibition in Shanghai. In May 2012, he performed as Idomeneo in the opera by Mozart, staged at the Teatro Municipal in Lima, Peru.

The Polish tenor's musical output also contains recordings, including those of the operas *Lodoiska* and *Rusalka*, as well as Oskar Kolberg's songs.

Tadeusz Szlenkier is an honorary ambassador of MS and supports the fight against multiple sclerosis with his concert activity.



© Sebastian Woźny

MARIUSZ RUTKOWSKI – pianista, absolwent Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie w klasie M. Szaiber (fortepian) oraz M. Nosowskiej (kamestralistyka). Laureat wielu konkursów z zakresu kamestralistyki fortepianowej, m.in. Nagroda Polskiego Radia im. J. Lefeldta na Konkursie im. I.J. Paderewskiego (Bydgoszcz 1999, 2006), nagroda dla najlepszego pianisty na Międzynarodowym Konkursie im. St. Moniuszki (Warszawa 2001).

Występuje w najważniejszych salach koncertowych w kraju i za granicą (Rosja, Stany Zjednoczone,

Ukraina, Niemcy, Czechy, Włochy, Szwecja, Belgia, Holandia, Szwajcaria). Bierze udział w renomowanych festiwalach muzycznych, m.in. „Wratislavia Cantans”, Festiwal w Łańcucie, Łańcuch – Festiwal Witolda Lutosławskiego (Warszawa), Festiwal Hofmanowski (Poznań), Festiwal Beethovenowski (Głogówek) i inne. Koncertuje z wybitnymi solistami takimi jak: Jadwiga Rappé, Urszula Kryger, Stefania Toczyska, Anna Radziejewska, Joanna Cortes, Joanna Woś, Joanna Kozłowska, Jadwiga Kotnowska, Barbara Kubiak, Jadwiga Teresa Stępień, Irina Zakyan, Patrycja Piekutowska, Agata Igras-Sawicka, Joanna Freszel, Kamila Grott, Bogdan Paprocki, Jerzy Artysz, Leonard Andrzej Mróz, Adam Kruszewski, Tomasz Tomaszewski, Bartłomiej Nizioł.

Jest założycielem Trio im. E.T.A. Hoffmana, występuje z Pegasus Quartet. Współpracuje z reżyserami, aktorami i choreografami realizacjach spektakli teatralnych (Krystyna Janda – „Śladami Callas”, Anna Seniuk – „Noc z Szekspirem”, Barbara Wachowicz – „Wieczór z Mickiewiczem”, Henryk Konwiński („Nokturn i Tarantela”, oraz Karłowicz – „Pieśni”; Emil Wesołowski – „Wieczór Karłowicza”, Barbara Gońska – „Mity”, Beata Wrzosek – Szymanowski – „Fantazja” i „Narcy” (z tancerzem Oskarem Świątą), „IV Symfonia”; Hanna Chojnacka – „Mickiewicz w pieśni” i „Lorca. Crumb. Inspiracje”. Z powodzeniem wykonuje muzykę XX i XXI wieku, uczestniczy w prawykonaniach i wykonaniach utworów współczesnych

(Maciej Małecki, Mikołaj Górecki, Anna Jastrzębska). Współpracuje z Filharmonią im. R. Traugutta (Letni Festiwal Pieśni Polskiej, Festiwal Pieśni Europejskiej, Wieczory z Poezją).

Przez 10 lat był wykładowcą Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie (współpracował m.in. z wybitną artystką i pedagogiem Haliną Słonicką), w latach 2007-2009 pełnił funkcję kierownika wokalnego Teatru Wielkiego im. St. Moniuszki w Poznaniu.

Wiele nagrywa dla Polskiego Radia i Telewizji oraz firmy fonograficznej Dux: W. Żeleński – *Pieśni* (z J. Rappé) – nagroda „Fryderyk” 2006, St. Niewiadomski – *Pieśni*; I.J. Paderewski – *Pieśni* (z J.T. Stępień), A. Jastrzębska – *Chamber music* (z J. Kotnowską), A. Kulikowski – *Utwory kameralne* (z zespołem Camerata Vistula) – pierwsze nagranie w historii fonografii, I.J. Paderewski – *Pieśni* (z A. Radziejewską) – pierwsza rejestracja CD wszystkich pieśni kompozytora w historii światowej fonografii, „Fryderyk” 2007 – nominacja, *The power of Emotions* (z Patrycją Piekutowską, *Fantaisie* (z A. Igras-Sawicką) – „Fryderyk” 2009 – nominacja, K. Szymanowski – *Pieśni* (z A. Radziejewską) – Prix Speciale Academie de Disque Liryque (Paryż), wyróżniona przez ARTE (Francja), „Fryderyk” 2008 – nominacja, W. Lutosławski – *Songs and Carols* (z Anna Radziejewską) – Fryderyk 2014, nominacja. Pianista nagrał wiele programów telewizyjnych, w tym 15 odcinków „Wokół wielkiej sceny” dla TVP1.

MARIUSZ RUTKOWSKI – one of most prominent Polish chamber pianists. Graduated from the Chopin Academy of Music in Warsaw with M.Szraiber (piano) and M.Nosowska (chamber music). Laureate of many chamber music competitions, among others at the I.J.Paderewski Competition in Bydgoszcz (1999, 2006) – J.Lefeld's Polish Radio Prize, International S.Moniuszko Competition in Warsaw (2001).

He has performed at the most important concert halls in Poland and abroad (Russia, Ukraine, Germany, Hungary, the Czech Republic, Italy, Sweden, Belgium, Holland, Switzerland). He participates in renowned music festivals, e.g. 'Wratistavia Cantans', Łańcut Festival, the Lutosławski Festival (Warsaw), Hoffman Festival (Poznań), Beethoven Festival (Głogówek).

He performs with eminent soloists such as Jadwiga Rappe, Urszula Kryger, Jadwiga Kotnowska, Stefania Toczyska, Anna Radziejewska, Joanna Cortes, Joanna Woś, Joanna Kozłowska, Barbara Kubiak, Jadwiga Teresa Stępień, Irina Zakyan, Joanna Freszel, Agata Igras-Sawicka, Kamila Grott, Bogdan Paprocki, Jerzy Artysz, Leonard Andrzej Mróz, Adam Kruszeński, Tomasz Tomaszewski, Bartłomiej Nizioł and chamber groups: Camerata Vistula, Pegasus Quartet. He also collaborates with theatre directors and actors on stage productions (Hanna Chojnacka, Krystyna Janda, Anna Seniuk, Barbara Wachowicz, Henryk Konwiński, Barbara Gofaska).

He is equally accomplished in 20th and 21st century music, and has many times taken part in world premieres of contemporary compositions (Henryk Mikołaj Górecki, Maciej Małecki, Anna Jastrzębska). He was a lecturer at the Chopin Academy of Music in Warsaw, in the years 2007-2009 he holds the position as head of the vocal department at the Grand Theatre in Poznań.

He has recorded extensively for Polish Radio and Television and phonograph firm Dux: *W.Żeleński – Songs* (with J. Rappé) – Fryderyk 2006, *S. Niewiadomski – Songs, I.J.Paderewski – Songs* (with J.T.Stępień), *A.Jastrzębska – Chamber music* (with J.Kotnowska) – world premiere recording, *A.Kulikowski – Chamber music* (with Camerata Vistula) – world premiere recording, *I.J.Paderewski – Complete songs* (with A.Radziejewska) – first ever recording of all of the songs by the composer, Fryderyk 2007 – nomination, *Fantaisie* (with A.Igras-Sawicka), *K.Szymanowski – Songs* (with A.Radziejewska) – Fryderyk 2008 – nomination, ARTE-distinction, *Prix Special Academie de Disque Liryque* (Paris), *W.Lutosławski-Songs and Carols*, Fryderyk 2014 – nomination.

*Parlami
d'amore...*

Le più belle canzoni italiane

The Most Beautiful Italian Songs

Najpiękniejsze pieśni włoskie

Tadeusz Szlenkier tenor

Mariusz Rutkowski piano | fortepian

© **DUX 2015, DUX 1224**

Nagranie zrealizowano w Sali koncertowej Filharmonii Pomorskiej im. I.J.Paderewskiego w Bydgoszczy, w październiku 2014 roku.
Recorded at the Ignacy Jan Paderewski Pomeranian Philharmonic Concert Hall in Bydgoszcz, October 2014.

MAŁGORZATA POLAŃSKA

Reżyseria nagrania | Record production

MICHAŁ SZOSTAKOWSKI

Montaż, mastering | Sound engineering, editing and mastering

MAKSYMILIAN KAPELAŃSKI

Tłumacz | Translations

RAFAŁ DYMERSKI

Skład | Page layout

DUX Recording Producers, Morskie Oko 2, 02-511 Warsaw, Poland e-mail: dux@dux.pl

Parlami d'amore...

Le più belle canzoni italiane

| | | | |
|---|-----------------------|---------------------------------------|------|
| ① | Cesare Bixio | Parlami d'amore | 4:11 |
| ② | Ernesto de Curtis | Non ti scordar di me | 3:06 |
| ③ | Salvatore Cardillo | Core 'ngrato | 2:46 |
| ④ | Stanislao Gastaldon | Musica proibita | 3:42 |
| ⑤ | Eldo di Lazzaro | Chitarra romana | 3:17 |
| ⑥ | Cesare Bixio | Mamma | 2:35 |
| ⑦ | Francesco Paolo Tosti | L'alba separa dalla luce ombra | 1:44 |
| ⑧ | Francesco Paolo Tosti | L'ultima canzone | 4:27 |
| ⑨ | Francesco Paolo Tosti | Marechiarè | 3:15 |
| ⑩ | Pietro Mascagni | Serenata | 3:12 |
| ⑪ | Enrico Cannio | 'O surdato 'nnammurato | 2:19 |
| ⑫ | Arturo Buzzi-Peccia | Lolita – Serenata spagnola | 2:48 |
| ⑬ | Luigi Denza | Funiculì, Funiculà | 2:23 |
| ⑭ | Ruggiero Leoncavallo | Mattinata | 1:48 |
| ⑮ | Eduardo di Capua | Maria, Mari | 3:24 |
| ⑯ | Gioachino Rossini | La danza | 3:17 |
| ⑰ | Ernesto de Curtis | Torna a Surriento | 3:22 |
| ⑱ | Eduardo di Capua | 'O sole mio! | 3:10 |

Total time: 54:48

Tadeusz Szlenkier tenor

Mariusz Rutkowski piano

Parlami d'amore...

Le più belle canzoni italiane

| | | | |
|---|-----------------------|--------------------------------|------|
| ① | Cesare Bixio | Parlami d'amore | 4:11 |
| ② | Ernesto de Curtis | Non ti scordar di me | 3:06 |
| ③ | Salvatore Cardillo | Core 'ngrato | 2:46 |
| ④ | Stanislao Gastaldon | Musica proibita | 3:42 |
| ⑤ | Eldo di Lazzaro | Chitarra romana | 3:17 |
| ⑥ | Cesare Bixio | Mamma | 2:35 |
| ⑦ | Francesco Paolo Tosti | L'alba separa dalla luce ombra | 1:44 |
| ⑧ | Francesco Paolo Tosti | L'ultima canzone | 4:27 |
| ⑨ | Francesco Paolo Tosti | Marechiare | 3:15 |
| ⑩ | Pietro Mascagni | Serenata | 3:12 |
| ⑪ | Enrico Cannio | 'O surdato 'nnammurato | 2:19 |
| ⑫ | Arturo Buzzi-Peccia | Lolita – Serenata spagnola | 2:48 |
| ⑬ | Luigi Denza | Funiculì, Funiculà | 2:23 |
| ⑭ | Ruggiero Leoncavallo | Mattinata | 1:48 |
| ⑮ | Eduardo di Capua | Maria, Marì | 3:24 |
| ⑯ | Gioachino Rossini | La danza | 3:17 |
| ⑰ | Ernesto de Curtis | Torna a Surriento | 3:22 |
| ⑱ | Eduardo di Capua | 'O sole mio! | 3:10 |

Total time: 54:48

Tadeusz Szlenkier tenor
Mariusz Rutkowski piano



ENGLISH
POLSKI



DUX 1224